2580763-A DE/EN/FR 1606

condair

DL SERIES

Condair **DL**

ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIECES DE RECHANGE

Änderungen vorbehalten! / Subject to change! / Modifications réservées!

Pos	Artikel/Article/Article	Zusatz / Completion / Complément	Art.-/SAP-No.
Zentraleinheit / Central unit / Unité centrale			
101	Einlass Magnetventil 24VDC Inlet solenoid valve 24VDC Vanne d'admission 24VDC		2579725
102	Leitwertelektrode Conductivity electrode Electrode de conductivité		1105386
103	O-Ring O-ring Joint torique		2579726
104	Drucksensor (2 Stk.) Pressure sensor (2 pcs) Senseur pression (2 pcs)		2579727
105	O-Ring (2 Stk.) O-ring (2 pcs) Joint torique (2 pcs)		2579728
106	Manometer Manometer Manomètre		1116201
107	Einschraubstutzen (2 Stk.) Stem adapter (2 pcs) Douille de jonction (2 pcs)	Ø 12 mm - 3/8"	2579729
108	L-Einsteckverbinder (5 Stk.) Stem L-connector (5 pcs) Raccord tige coudé (5 pcs)	Ø 12 mm	1118793
109	Einschraubverbinder NIRO (1 Stk.) Male connector stainless steel (1 pcs) Union simple mâle INOX (1 pcs)	Ø 12 mm - 3/8"	2579730
110	L-Verbinder (5 Stk.) L-connector (5 pcs) Raccord coudé (5 pcs)	Ø 12 mm	1118795
112	Wasserfilter komplett Water filter complete Filtre d'eau complete		2579731
113	O-Ring Wasserfilter O-ring water filter Joint torique filtre d'eau		2579688
114	Filtereinsatz Water filter Filtre d'eau		2579689
115	Set Silberionisierung Set silver ionisation Set ionisation argent	Typ / Type / Type 30 Typ / Type / Type 60 Typ / Type / Type 125 Typ / Type / Type 250 Typ / Type / Type 500	1117441 1117442 1117443 1117450 1117448

Pos	Artikel/Article/Article	Zusatz / Completion / Complément	Art.-/SAP-No.
116	Schottverbinder (4 Stk.) Bulkhead connector (4 pcs) Traversée par cloison (4 pcs)	Ø 10 mm - 1/2"	1118934
117	Schottverbinder Bulkhead connector Traversée par cloison	Ø 12 mm - 3/4"	1118935
118	L-Einsteckverbinder (5 Stk.) Stem L-connector (5 pcs) Raccord tige coudé (5 pcs)	Ø 10 mm	2533070
119	Wandhalterung Wall support Porte mural		2579690
120	Wasserstrahlpumpe komplett Ejector pump complete Ejectuer à eau complete		2579691
121	Verbindungsleitung Wasserstrahlpumpe Connection ejector pump Joncteur éjectuer à eau		2579692
122	Ventilblock komplett Valve block complete Bloc de vanne complète	3 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 4 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 5 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation	2579693 2579973 2579974
123	Ventilblock Oberteil Valve block upper component Bloc de vanne partie supérieure	3 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 4 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 5 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation	2579697 2579975 2579976
124	Ventilblock Unterteil Valve block bottom part Bloc de vanne embase	3-fach 4-fach 5-fach	2579698 2579977 2579978
125	Magnetspule Coil drain valve Electro-aimant vanne		2578825
127	Einschraubverbinder NIRO (5 Stk.) Male connector stainless steel (5 pcs) Union simple mâle INOX (5 pcs)	Ø 6 mm - 1/8"	2556816
128	L-Verbinder (5 Stk.) L-connector (5 pcs) Raccord coudé (5 pcs)	Ø 6 mm	1120279
129	L-Verbinder (5 Stk.) L-connector (5 pcs) Raccord coudé (5 pcs)	Ø 10 mm	1119785
130	Schlauch EPDM Hose EPDM Tuyau EPDM	Ø 12 mm	2579905
131	PA-Rohr PA tube Tuyau PA	Ø 12 mm, L = 3 m	2579700
132	Wasseranschluss-Set Water connection kit Set de connexion entrée d'eau		2579701
133	Einschraubverbinder NIRO (5 Stk.) Male connector stainless steel (5 pcs) Union simple mâle INOX (5 pcs)	Ø 8mm 1/8"	2580110
134	Stopfen (4 Stk.) Plug (4 pcs) Bouchon (4 pcs)		2579702

Pos	Artikel/Article/Article	Zusatz / Completion / Complément	Art.-/SAP-No.
135	T-Verbinder (5 Stk.) T-connector (5 pcs) Raccord-T (5 pcs)	Ø 12 mm	1118792
136	L-Einsteckverbinder (5 Stk.) Stem L-connector (5 pcs) Raccord tige L (5 pcs)	Ø 6 mm	1116174
137	Wasserablauf-Set Water drain kit Set de connexion sortie d'eau		2583655
138	Frontabdeckung Zentraleinheit Front cover central unit Face avant unité centrale		2581464
201	Drehschieberpumpe Rotary vane pump Pompe à tiroirs rotatifs	73 l/h @ 2300 1/min 170 l/h @ 2300 1/min 390 l/h @ 2300 1/min 925 l/h @ 2300 1/min 1167 l/h @ 2300 1/min	2579706 2579707 2579708 2579709 2579710
202	Pumpenmotor Pump motor Moteur pompe	0.37 kW 0 - 170 l/h 0.55 kW >170 l/h - 390 l/h 0.75 kW >390 l/h - 1167 l/h	2579711 2579712 2579713
203	Befestigung Pumpe Pump support Fixage pompe		2579714
204	Druckschalter Pressure switch Manocontacteur à pression		1116199
205	Rückschlagventil Check valve Soupape de retenue	ø12	2579716
206	Einschraub-Verbinder (1 Stk.) Screw-type connector (1 pcs) Raccord vissé (1 pcs)	ø12 - 3/8" (≤ 390 l/h) ø12 - 1/2" (> 390l/h)	2580111 2580112
207	Adapter Pumpe Adapter pump Adaptateur pompe		2579717
208	Nabe Boss Moyeau	≤ 170 l/h > 170 l/h	2579718 2579719
209	O-Ring O-ring Joint torique		2579720
210	Ringschlüssel für Wasserfilter Ring wrench for water filter Clé polygonale pour filtre d'eau		2584810
—	Kabelbaum Zentraleinheit Cable tree central unit Faisceau de câbles unité centrale	1 Meter / mit Pumpe / with pump / avec pompe 1 Meter / ohne Pumpe / without pump / sans pompe	2580605 2580606
—	Kabelbaum Zentraleinheit inkl. Drossel Cable tree central unit incl. reactor Faisceau de câbles unité centrale incl. inducatance d'arrêt	5 Meter / mit Pumpe / with pump / avec pompe 5 Meter / ohne Pumpe / without pump / sans pompe 10 Meter / mit Pumpe / with pump / avec pompe 10 Meter / ohne Pumpe / without pump / sans pompe	2580607 2580608 2580609 2580610

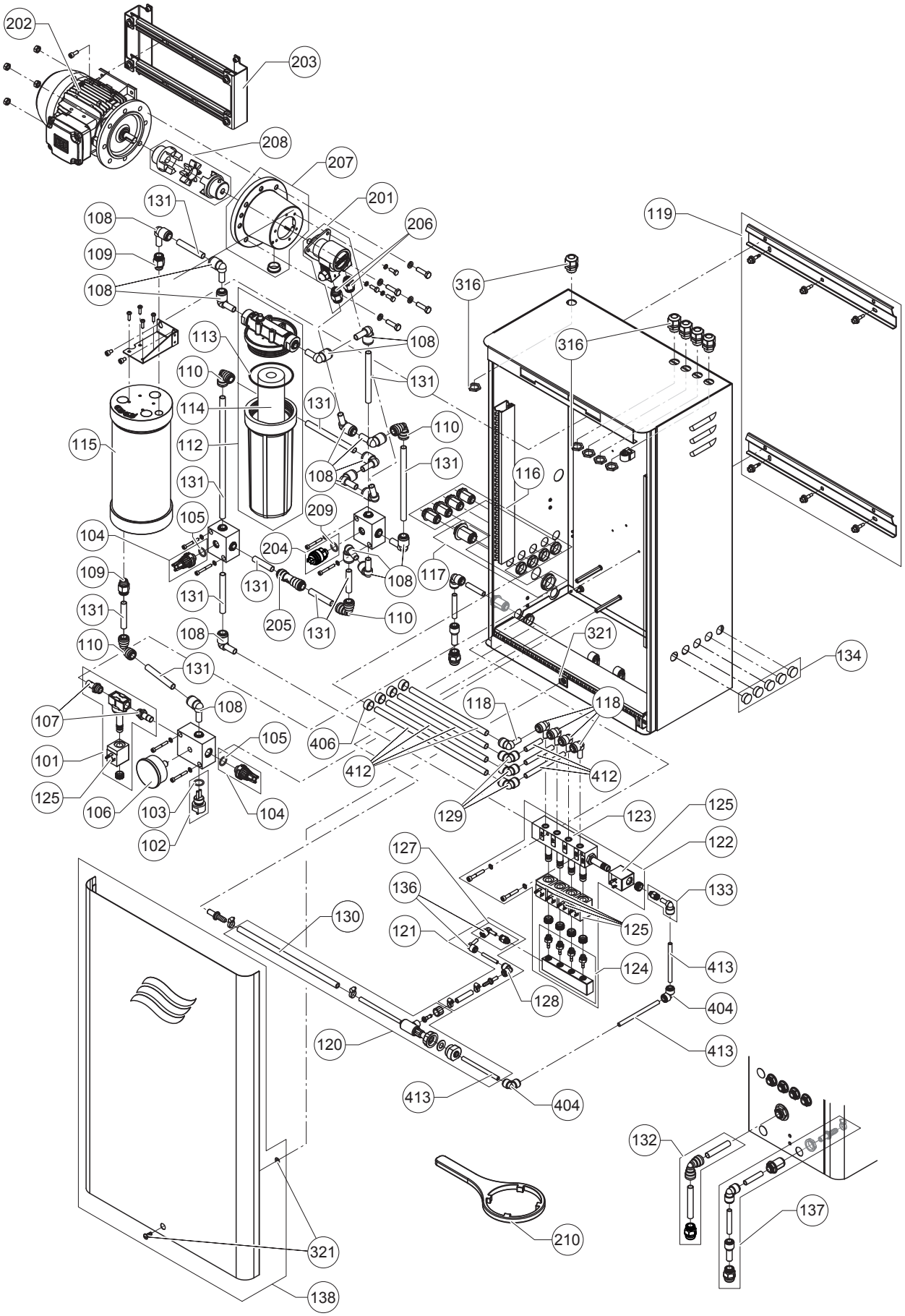
Pos	Artikel/Article/Article	Zusatz / Completion / Complément	Art.-/SAP-No.
Steuereinheit / Control unit / Unité de commande			
301	Leistungsteil Driverboard Platine de puissance		2579733
302	Lf Board Conductivity Board Platine de conductivité		2579734
303	Silber Ionisierungsprint Silver ionization board Platine ionisation argent		2579735
304	Betriebs- und Störungsfernmeldung Remote operating and fault indication Télésignalisation d'exploitation et de dérangement		2579736
305	Integrated controller mit Touchpanel Integrated controller with touchpanel Integrated controller avec touchpanel		2579737
309	Frequenzumrichter Frequency converter Convertisseur de fréquence	für Motor/for motor/pour moteur 0.37 kW für Motor/for motor/pour moteur 0.55 kW für Motor/for motor/pour moteur 0.75 kW	2580630 2580629 2579738
310	Leckage Melder Leak indicator Indicateur de fuite		2566935
311	Stecksockel für Leckagemelder Base leak indicator Socle indicateur de fuite		2553226
312	Netzfilter Line Filter Filtre d'alimentation		2579739
313	Kabelverschraubung EMV NIRO Cable cland EMC stainless steel Presse-étoupe CEM INOX	M20 x 1.5	2579740
314	Kabeleinführungsleiste Cable entry frames Passage de câble		2579741
315	Schalter Switch Interrupteur		2579742
316	Kabelverschraubung (5 Stk.) Cable cland (5 pcs) Presse-étoupe (5 pcs)	M20 x 1.5	2579743
317	Ferritring teilbar Snap Ferrite Ferrites à clapet		2579744
318	Netzteil Power supply Alimentation électrique		2579745
319	Netztrennschalter Befeuchter Disconnecting switch humidifier Sectionneur humidificatuer		2564847
320	Anschlussklemmen L N 2xPE Connecting terminal L N 2xPE Borne de connection L N 2xPE		2579746
321	Schliessbolzen komplett Cotter pin complete Bouton de fermeture		2579747

Pos	Artikel/Article/Article	Zusatz / Completion / Complément	Art.-/SAP-No.
322	Verdrahtungskanal Cable conduit Conduit de câbles	L = 150 mm	2579748
323	Verdrahtungskanal Cable conduit Conduit de câbles	L = 300 mm	2579749
324	Drossel Reactor coil Inducatance d'arrêt	Nur bei verlängertem Kabelbaum mit Pumpe Only by extended cable tree avec pump Seul. pour faisceau de câbles prolongée avec pomps	2579750
325	Frontabdeckung Steuereinheit Front cover control unit Face avant unité de commande		2584467
—	Kabelbaum Steuereinheit Cable tree control unit Faisceau de câbles unité de commande		2580627
Düsensystem / Nozzle system / Système des buses			
401	Düse mit O-Ring (3 Stk.) Nozzle with O-ring (3 pcs) Buse avec joint torique (3 pcs)	1.5 l/h 2.5 l/h 3.0 l/h 4.0 l/h 5.0 l/h	2579752 2579754 2579756 2579757 2579759
402	O-Ringe Düse (2x 20 Stk.) O-rings nozzle (2x 20 pcs) Joint torique buse (2x 20 pcs)	aussen+innen / outside+inside / extérieur+intérieur	2577916
403	Düsenhalter (2 Stk.) Nozzle support (2 pcs) Support pour buse (2 pcs)		2579764
404	L-Verbinder (5 Stk.) L-connector (5 pcs) Raccord coudé (5 pcs)	ø 8 mm	1118794
405	T-Verbinder (5 Stk.) T-connector (5 pcs) Raccord-T (5 pcs)	ø 8 mm	1118752
406	Set Kennzeichnungshülsen (10 Stk.) Set designation bushings (10 pcs) Set cosse de codification (10 pcs)	rot / red / rouge blau / blue / bleue gelb / yellow / jaune grün / green / verte	1117730 1117731 1117732 2579699
407	Haltebügel (4 Stk.) Holder (4 pcs) Etrier de blocage (4 pcs)		2579766
408	Befestigungsplatte (2 Stk.) Mounting plate (2 pcs) Plateau de fixage (2 pcs)		2579769
409	Versteifungsplatte (2 Stk.) Reinforcement plate (2 pcs) Plateau de renforcement (2 pcs)		2579771
410	Wanddurchführung Wall lead through Passage de boîtier	L = 75 mm L = 125 mm	1118875 2557823
411	Dichtung Wanddurchführung (3 Stk.) Gasket wall lead through (3 pcs) Joint passage de boîtier (3 pcs)		2579774
412	PA-Schlauch (pro Meter) PA tube (per meter) Tuyau PA (par mètre)	ø 10 mm	1117738

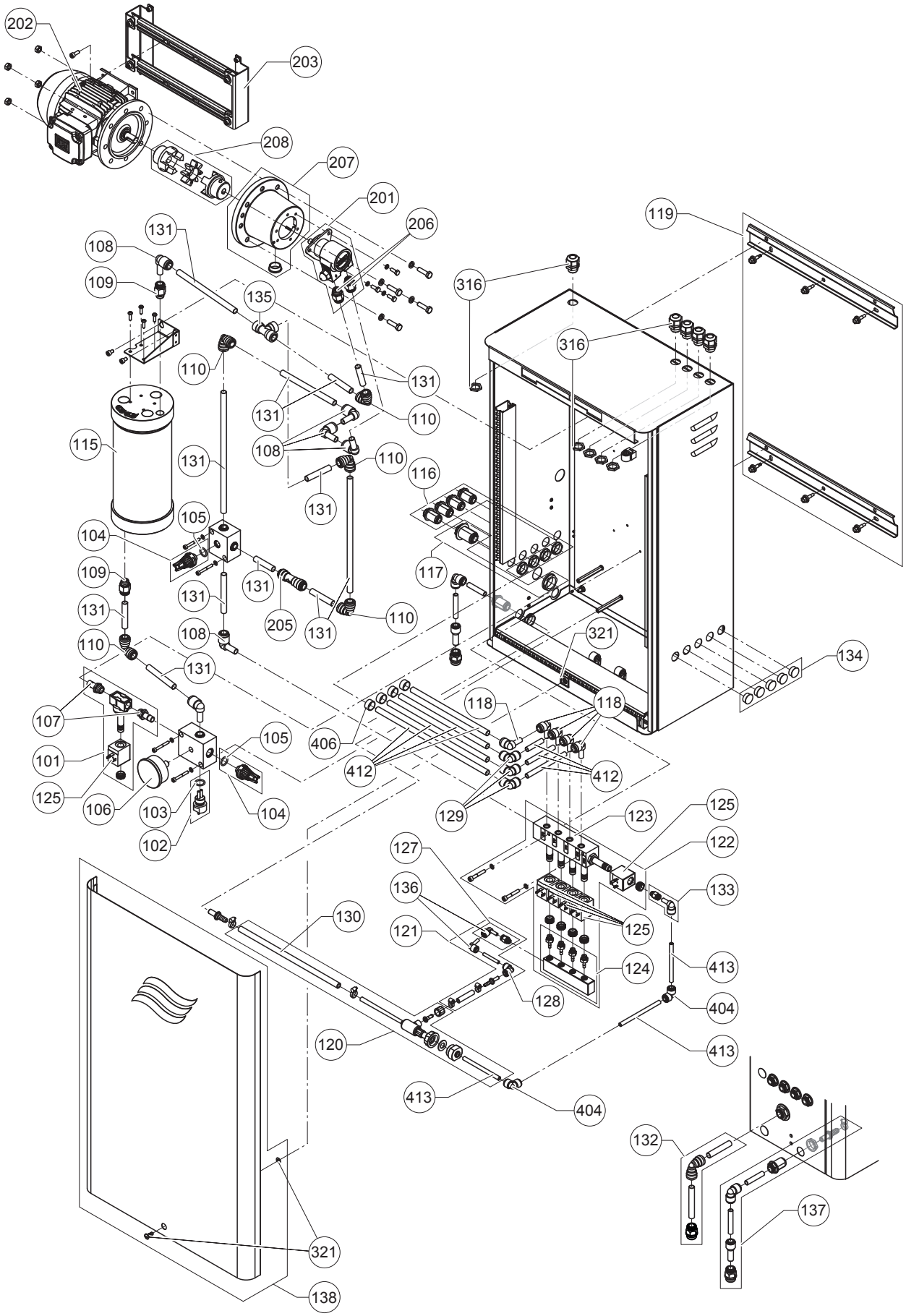
Pos	Artikel/Article/Article	Zusatz / Completion / Complément	Art.-/SAP-No.
413	PA-Schlauch (pro Meter) PA tube (per meter) Tuyau PA (par mètre)	ø 8 mm	1102840
414	L-Einschraubverbinder (5 Stk.) Screw-type L-connector (5 pcs) Raccord vissé L (5 pcs)	ø 8 mm - 1/4"	1116173
	L-Einschraubverbinder NIRO (1 Stk.) Screw-type L-connector stainless steel (1 pcs) Raccord vissé L INOX (1 pcs)	ø 8 mm - 1/4"	2556818
415	L-Einschraubverbinder (5 Stk.) Screw-type L-connector (5 pcs) Raccord vissé L (5 pcs)	ø 10 mm - 1/4"	1118162
	L-Einschraubverbinder NIRO (1 Stk.) Screw-type L-connector stainless steel (1 pcs) Raccord vissé L INOX (1 pcs)	ø 10 mm - 1/4"	2556819
Nachverdunstereinheit / Post evaporation unit / Unité posthumidification			
501	Keramikplatte links Ceramic plate left Plaque de céramique à gauche	200 x 250 mm 250 x 250 mm 200 x 300 mm 250 x 300 mm 200 x 410 mm 250 x 410 mm	2578830 2578831 2578832 2578833 2578834 2578835
502	Keramikplatte rechts Ceramic plate right Plaque de céramique à droite	200 x 250 mm 300 x 250 mm 400 x 250 mm 200 x 300 mm 300 x 300 mm 400 x 300 mm 200 x 410 mm 300 x 410 mm 400 x 410 mm	2578836 2578837 2578838 2578839 2578840 2578841 2578842 2578843 2578844
503	Keramikplatte mitte Ceramic plate middle Plaque de céramique centre	300 x 250 mm 500 x 250 mm 300 x 300 mm 500 x 300 mm 300 x 410 mm 500 x 410 mm 700 x 300 mm 700 x 410 mm	2578845 2578846 2578847 2578848 2578849 2578850 2578853 2578854
504	Abdichtblech seitlich Sealing plate lateral Tôles d'étanchéité latéral	L = 325 mm L = 650 mm L = 990 mm	2579776 2579777 2579778
505	Befestigungsprofil Abdichtung seitlich Mounting bracket sealing lateral Equerre tôles d'étanchéité latéral	L = 400 mm L = 500 mm L = 600 mm L = 700 mm L = 1000 mm	2579780 2579782 2579787 2579788 2579789
506	Abdichtblech oben Sealing plate top Tôles d'étanchéité au-dessus	L = 300 mm L = 600 mm	2579790 2579791
507	Befestigungsprofil Decke Fastening profile top Tôle de fixation plafond	L = 250 mm L = 660 mm	2579792 2579793
508	Haltebügel Keramikträger (2 Stk.) Holder ceramic carrier (2 pcs) Etrier de blocage céramique (2 pcs)	links + rechts left + right à gauche + à droite	2579794

Pos	Artikel/Article/Article	Zusatz / Completion / Complément	Art.-/SAP-No.
509	Keramik Trägerprofil Ceramic carrier profile Support céramique	L = 375 mm L = 450 mm L = 525 mm L = 600 mm L = 675 mm L = 750 mm L = 825 mm L = 900 mm L = 975 mm L = 1050 mm L = 1125 mm L = 1200 mm L = 1275 mm L = 1350 mm L = 1425 mm L = 1500 mm L = 1610 mm L = 1720 mm L = 1830 mm L = 1940 mm	2583540 2579795 2583541 2579796 2583542 2579797 2583543 2579798 2583544 2579799 2583545 2579800 2583546 2579801 2583547 2579802 2583548 2583549 2583550 2583551
510	Halterung (2 Stk.) Support (2 pcs) Support (2 pcs)		2579803
511	Gummidichtung unten (pro Meter) Bottom rubber sealing (per meter) Joint en caoutchouc en bas (par mètre)	H = 200 mm H = 300 mm H = 450 mm	2577314 1119940 2519747
512	Keramik Abstützprofil Ceramic support profile Cale pour céramic	L = 375 mm L = 450 mm L = 525 mm L = 600 mm L = 675 mm L = 750 mm L = 825 mm L = 900 mm L = 975 mm L = 1050 mm L = 1125 mm L = 1200 mm L = 1275 mm L = 1350 mm L = 1425 mm L = 1500 mm L = 1610 mm L = 1720 mm L = 1830 mm L = 1940 mm	2583552 2579804 2583553 2579805 2583554 2580597 2583555 2580596 2583556 2580598 2583557 2580599 2583558 2580600 2583559 2580601 2583560 2583561 2583562 2583563
513	Klammer (10 Stk.) Clip (10 pcs) Clip (10 pcs)		2579806
514	Winkelhalter Angle bracket Equerre		2579807
515	Verschraubung (30 Stk.) Fittings (30 pcs) Vissage (30 pcs)		2579808
—	Bohrschrauben (30 Stk.) Drilling screws (30 pcs) Vis autoperceuse (30 pcs)		2579715

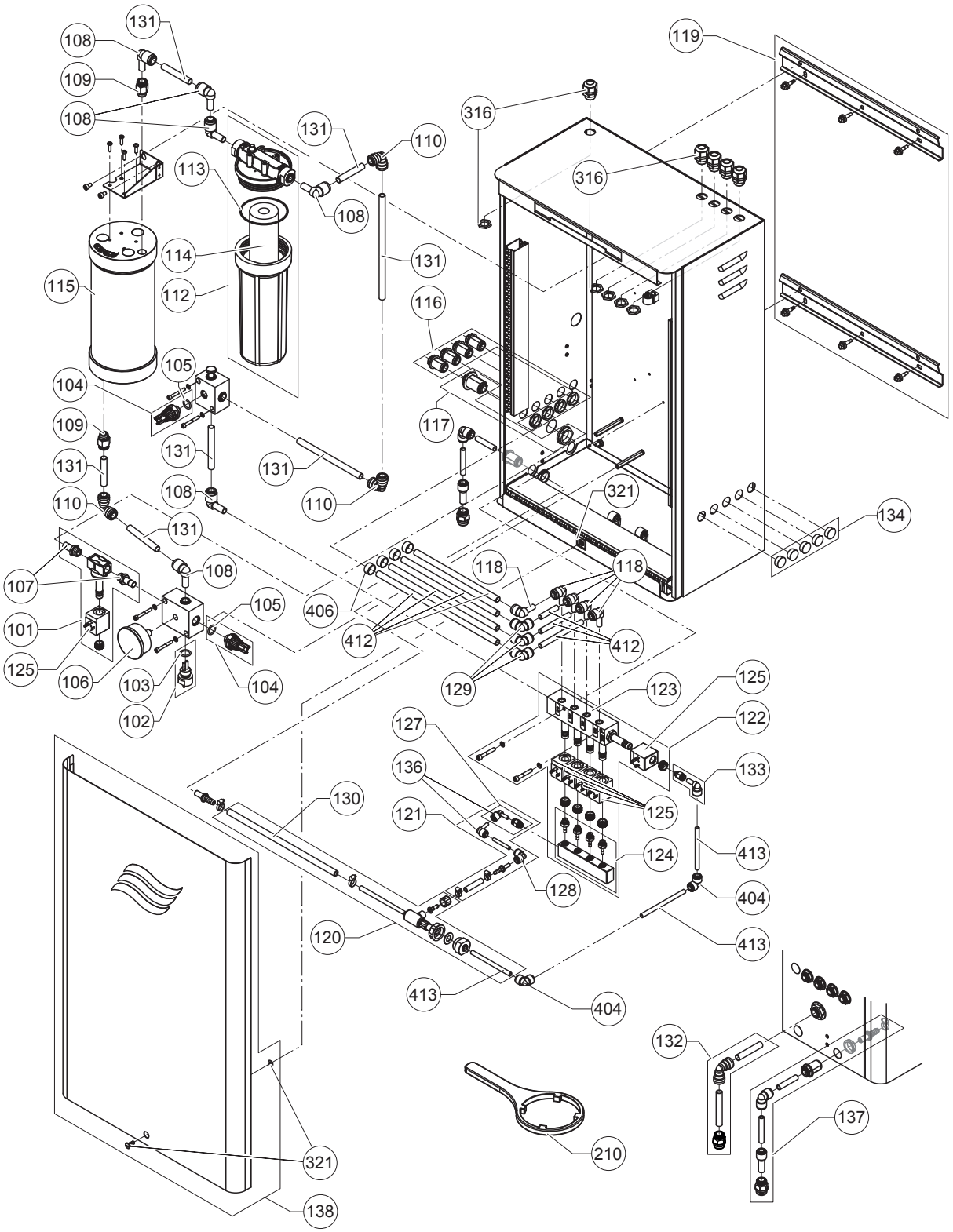
Zentraleinheit Typ A mit Sterilfilter
Central unit Type A with sterile filter
Unité centrale Type A avec filtre stérile



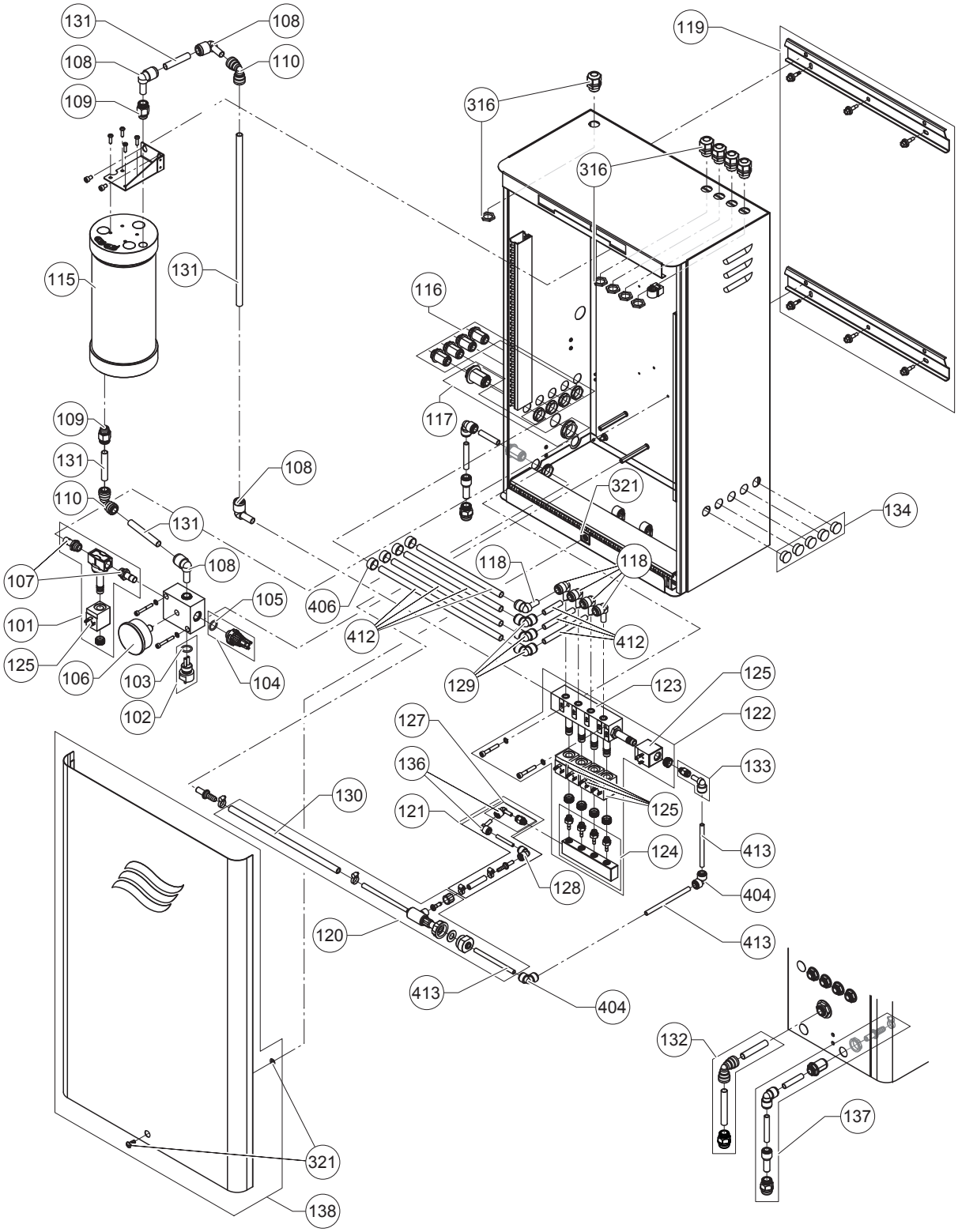
Zentraleinheit Typ A ohne Sterilfilter
Central unit Type A without sterile filter
Unité centrale Type A sans filtre stérile



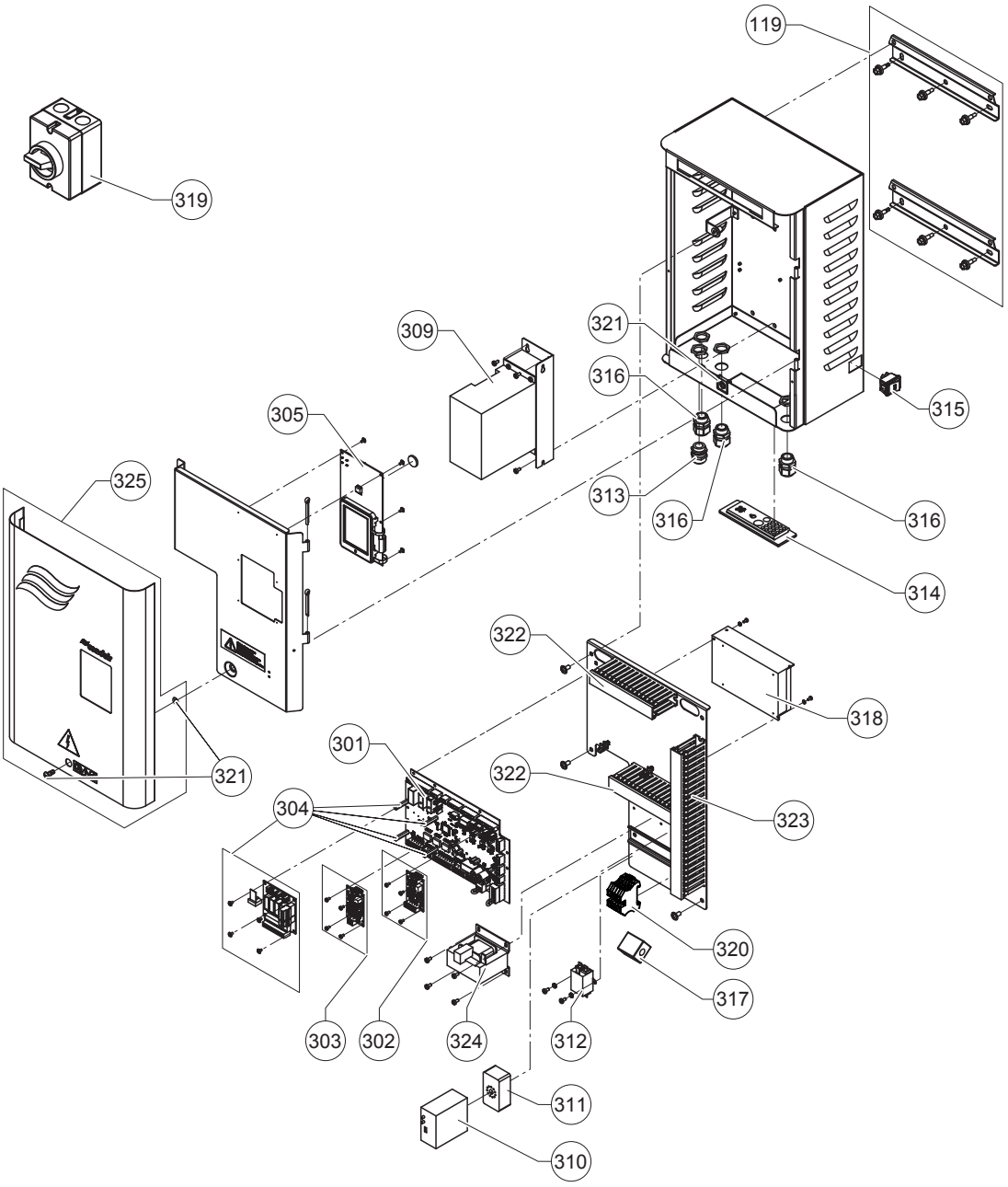
Zentraleinheit Typ B mit Sterilfilter
Central unit Type B with sterile filter
Unité centrale Type B avec filtre stérile



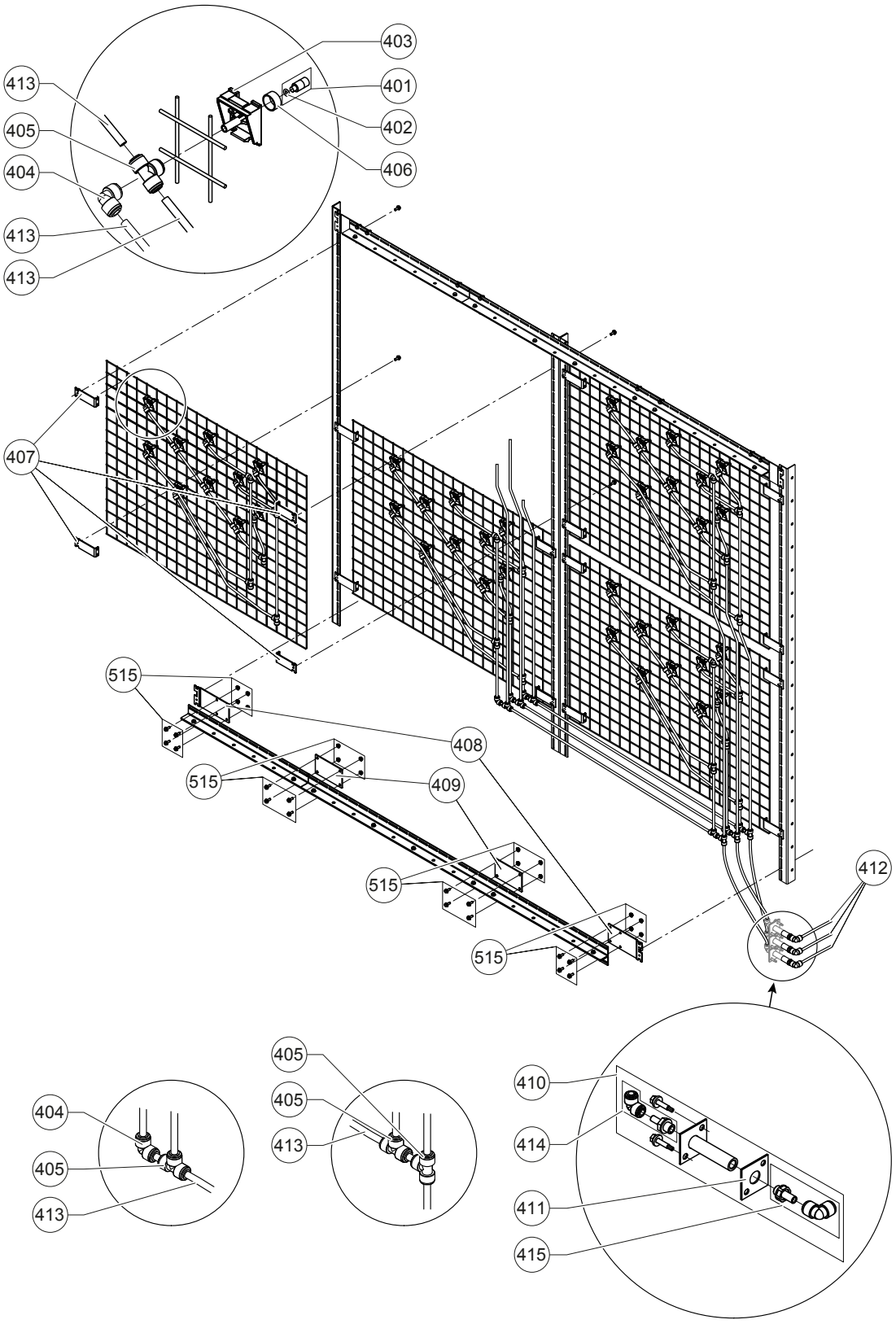
Zentraleinheit Typ B ohne Sterilfilter
Central unit Type B without sterile filter
Unité centrale Type B sans filtre stérile



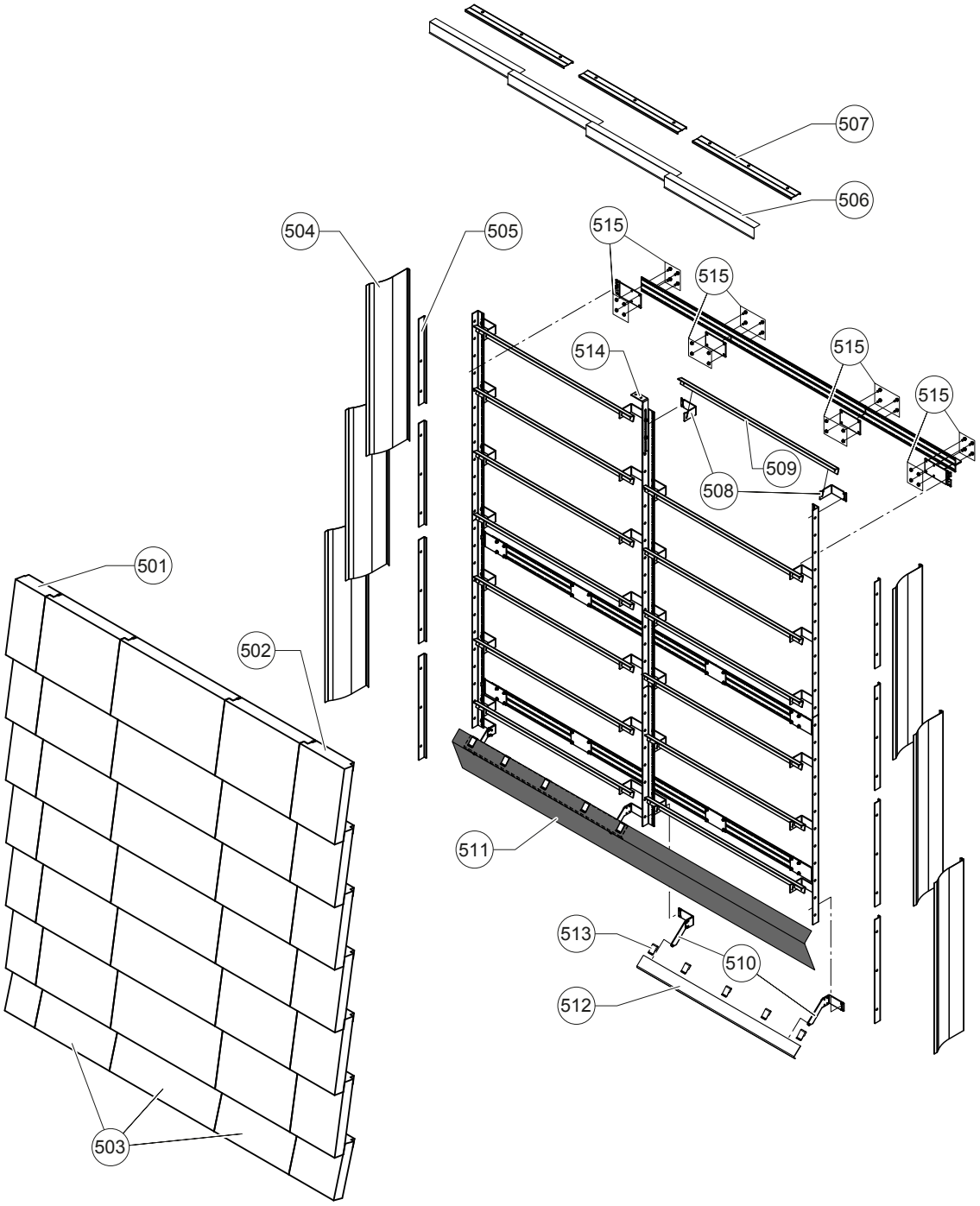
Steuereinheit
Control unit
Unité de commande



Düsensystem
Nozzle system
Système des buses



Nachverdunstereinheit
Post evaporation unit
Unité posthumidification



CONSULTING, SALES AND SERVICE:

Condair Group AG
Talstrasse 35-37, CH-8808 Pfäffikon
Phone: +41 55 416 61 11, Fax: +41 55 416 62 62
info@condair.com, www.condair.com